

Владимир Казаков

ДОН ЖУАН
(драма)

Москва 83

III.
Обед в эскуриале

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

ДОН ЖУАН

ЛЕПОРЕЛЛО, его слуга

САНЧО, король Испании

КОРОЛЕВА

ДОННА АНАСТАСЬЯ, фрейлина королевы

ДОН МИГЕЛЬ, начальник сыскной полиции

Действие происходит в одном из средних веков в Мадриде, в королевских апартаментгах Эскуриала.

Король (входящему допу Мигелю)

Итак, Дон Жуан, наконец схвачен?

Дон Мигель

Нет, ваше величество. Мои люди перевернули всю Испанию, но нигде не нашли его.

Король

Но ведь месяц назад вы поклялись или схватить Дон Жуана или застрелиться. Итак, что же вам мешает исполнить клятву?

Дон Мигель

Ваше величество, порох еще не изобретен.

Король

ГМ! Резонно. А кто занят его изобретением?

Дон Мигель

Один португалец-алхимик, бежавший из Лиссабона.

Король

А Золото он умеет делать?

Дон Мигель

Судя по его кошельку, нет.

Король

А философский камень?

Дон Мигель

Он говорит, что любой камень, на который он присаживался в пути, становился философским.

Король

Он это говорил с долей юмора?

Дон Мигель

Нет, с долей серьезности.

Король

Так привести его в мои апартаменты! Я хочу сам как следует рассмотреть этого путешественника.

(Дон Мигель удаляется. Входит королева.)

Королева

Вы чем-то озабочены, друг мой?

Король

Нет, ничего серьезного. Просто в мое королевство бегут алхимики, которые не умеет делать золота.

Королева

Что ж, умение убегать так же красить алхимика, как умение не убегать красит воина.

Король

Вы правы. Тем более, что этот португалец обещает изобрести порох.

Королева

Порох? Какое странное слово! Что оно означает?

Король

В переводе с китайского оно означает будущее.

Королева

Это нечто вроде философского камня?

Король

Нет, это скорее философский порошок.

(входят Дон Мигель и Дон Жуан, переодетый португальским алхимиком)

Дон Мигель (торжественно)

Ваши королевские величества, разрешите вам представить дона Филиппа Фигероа, алхимика, нашедшего приют в вашем благословенном королевстве.

(Дон Жуан отвечает два глубоких поклона - королю и королеве)

Король

Скажите, дон Филипп, что заставило вас покинуть владения нашего кузена - португальского короля?

Дон Жуан

Ваше величество, причин несколько, и все такие несерьезные, что я даже не могу назвать самую серьезную из них.

Король

Может быть, вы уложили кого-нибудь на поединке?

Дон Жуан

Поединок? Что вы, ваше величество! Ни в китайском, ни в других алхимических языках такого слова просто не существует.

Король

Кстати, а скоро ли будет готов порох?

Дон Жуан

Надеюсь завтра же подарить первый заряд дону Мигелю - для его пистолета.

Король

Да, мне очень жаль бедного дона Мигеля, но ничего не поделаешь: он сам связал себя клятвой.

Королева

Но, может быть, до завтра дон Мигель еще успеет арестовать Дон Жуана?

Король

Вряд ли. (к Дон Жуану) А вы как полагаете, сеньер алхимик?

Дон Жуан

Ваше величество, я полон надежды.

Королева

Дон Филипп, что вас волнует еще, кроме пороха?

Дон Жуан

Ваше величество, меня волнует только поэзия. Порох же, наоборот, лишь успокаивает.

Королева

Поэзия? Это прелестно! Значит, вы должны найти общий язык с моей фрейлиной Анастасией. (зовет ее) Донна Анастасья!

(входит фрейлина)

Королева

Анастасья, милая, вот этот господин - его зовут дон Филипп Фигероа, он алхимик, приехавший из Португалии - говорит, что его волнует только поэзия.

Король

А успокаивает - порох.

Донна Анастасья

Что вы больше всего цените в поэзии, дон Филипп?

Дон Жуан

То же, что и в порохе - взрывчатость.

Донна Анастасья

Так мог ответить только Алексей Крученых.

Дон Жуан

Или еще один поэт.

Донна Анастасья

По-моему, великая русская литература кончилась в 1940 году.

Дон Жуан

А по-моему, она только начинается.

Король

Дон Мигель, если вы все время будете стоять здесь, вы можете не найти Дон Жуана.

Дон Жуан

Еще бы, на таком расстоянии!

Дон Мигель

Отправляюсь, ваше величество. (уходит)

Король (глядя ему вслед)

Бедняга! (к Дон Жуану) Друг мой, не откажитесь пообедать с нами. Сейчас как раз время королевского обеда.

Дон Жуан

Охотно, ваше величество.

(все садятся за стол, уже накрытый. Молчаливые слуги подают вина и разные кушанья.)

Король

Вот этого оленя, которого мы сейчас едим, я сам подстрелил на охоте. Не из ружья, разумеется, а из лука.

Дон Жуан

Лук гораздо беззвучнее ружья, к тому же он никогда не дает осечки. (посмотрев долгим взглядом на донну Анастасью) К тому же, это оружие освящено Амуром.

Донна Анастасья (вспыхнув)

Которая из книг Алесея Крученых вам наиболее близка, дон Филипп?

Дон Жуан

Простите, "Лакированное трико".

Король (расхохотавшись)

Прекрасно! Вот это португалец!

Дон Жуан

Простите, ваше величество, Крученых не португалец, а петербуржец.

Король (нахмурился)

Что же это такое! Петербург уже построен, а порох еще не изобретен!

Дон Жуан

Ваше величество, это обыкновенное казаковство.

Дон Мигель

Ваше величество, отыскались следы Дон Жуана!

Король

Сколько?

Дон Мигель

Пока что только один.

Король

Идите и отыскивайте остальные!

(дон Мигель убегает)

Королева

Дон Филипп, дайте, пожалуйста, образчик вашей португальской поэзии.

Дон Жуан

о, как прекрасен глаз твой, ветер, когда чернеет и горит, и каждой взорванной резницей об этой ночи говорит.

и лишь, настанет день, вчерашний потаенный, опять пройдут века на запад или вдаль, и тот, кто говорил, молчанием удержит свои на этот раз безмолвные уста.

и все же север отстоял голубизну холодных капель, где дождь безудержно стоял, держась за глаз, который плакал.

держась за небо, словно высь сама кирпичная благая
свою же собственную дань чугунной ранью облагает.

и дверь стучала, чтоб войти в прибрежный час того рассвета,
который мысленно погас,

себя забыв и вспомнив
где-то.

Донна Анастасья (после паузы)

Это ваше?

Дон Жуан

Нет, это одного поэта, который скрывает свое имя, чтобы избежать ярости эпигонов.

Королева

Так вы бежали из Португалии от эпигонов?

(вбегает радостный дон Мигель)

Дон Мигель

Ваше величество, найден еще след Дон Жуана! Оба следа ведут ...
ведут ...

Король

Очевидно, к третьему следу? Так отправляйтесь же, не теряя времени!

(дон Мигель убегает)

Король

Просто беда с этой полицией! Не могут схватить проходимца, который то и дело влюбляет в себя прекрасных дам, и сам влюбляется в них. Ведь чего проще: устроить на него засаду возле ног самой прекрасной и неземной из них.

Королева

Но это же Анастасья!

Король

Или вы, моя дорогая.

Королева

Так, значит, Дон Жуан должен вот-вот появиться здесь?

Король

Думаю, что у него не хватит дерзости на это. (к Дон Жуану) Не правда ли?

Дон Жуан

Во всяком случае, не хватит следов.

Донна Анастасья (к Дон Жуану)

А что вы скажете о Елизавете Мн-вой?

Дон Жуан

Скажу, что благодаря ей мы живем в елизаветенские времена.

Донна Анастасья

Я с вами согласна. Мне нравится смерть, которая в ее поэзии то вытесняет все, то вытеснена всем. Особенно в "Колыбельных Моцарту".

Королева

Я люблю снег в ее прозе: он холоднее и голубее альпийского.

(вбегает еще более радостный дон Мигель)

Дон Мигель

Ваше величество, следы Дон Жуана нашлись! Они ведут в ... в Эскуриал, ваше величество.

Король

Все или только самые дерзкие?

Дон Мигель

Ваше величество, каждый его след, по мере при приближения к дворцу, становился все более дерзким. Наконец, в холле дерзость их дошла до того, что они затерялись среди других следов - придворных и слуг.

Король

Так прикажите оцепить дворец и никого не выпускать.

Дон Мигель

И никого не впускать?

Король

Впускать? (задумывается) Не знаю, право, кого бы разрешить впустить.

Дон Жуан

Ваше величество, пусть впустят Лепорелло, моего слугу. Он, бедняга, еще не обедал сегодня и не завтракал.

Король

Прекрасно! Можно впустить только Лепорелло.

Дон Мигель (убегая)

Будет исполнено.

Донна Анастасья (смущенно)

Дон Филипп, почему вы так странно на меня смотрите?

Дон Жуан

Думаю, что и сам Дон Жуан не смог бы на моем месте ответить на ваш вопрос. Вы так прекрасны!

Донна Анастасья

Он очень опасный человек.

Дон Жуан

Ну что вы, при нем нет даже его шпаги.

Донна Анастасья

При вас тоже нет шпаги.

Дон Жуан

К чему она алхимику?

Донна Анастасья

Ну, например, чтобы отбиваться от эпигонов.

Дон Жуан

Для этого существуют пистолеты.

Донна Анастасья

А как же порох?

Дон Жуан

Он построен задолго до Петербурга.

Донна Анастасья

Так вы не португалец?

Дон Жуан

Я сам не знаю, кто я. Может быть, безумец.

Донна Анастасья (внезапно осененная)

Мне кажется, что вы ... вы - Дон ... Дон Безумец.

Дон Жуан

Да, это так.

Донна Анастасья
На ваши следы ...

(вбегает встревоженный дон Мигель)

Дон Мигель
Ваше величество, помилуйте вашего верного дона Мигеля, но следы ... они ведут прямо сюда.

(между тем, за дверью слышен топот стражников и звон их алебард)

Король
Что ж, прекрасно. Значит, кто-то из нас двоих - Дон Жуан: вы или я. Ведь не дон же Филипп, за которого я могу поручиться, и королева может поручиться, и донна Анастасья, и даже Алексей Крученых.

Дон Мигель
Конечно нет, ваше величество.

Король
В таком случае откройте дверь настежь!

(дон Мигель открывает: на пороге стоит улыбающийся Лепорелло)

Король
Друг мой, чему ты улыбаешься?

Лепорелло
Тому затруднительному положению, в котором очутился автор. Он ищет эффектной развязки и не находит.

Король
Если он сможет все-таки выпутаться, получит от меня орден Развязки.

Лепорелло
В пьесе сказано, между прочим, что я еще не обедал и не завтракал сегодня. Это сущая правда, ваше величество.

Король

Ах, да, разумеется! Присаживайся к столу, Лепорелло. Все в твоём распоряжении.

(один из слуг сразу же приносит прибор и бокал и ставит их на стол перед Лепорелло)

Лепорелло (поднимая бокал искристого)

Пью за счастливую развязку!

Дон Жуан

Донна Анастасья, позвольте мне просить вашей руки.

Донна Анастасья

А вы мне обещаете исправиться?

Дон Жуан

С позволения автора, обещаю.

Король

Итак, дело, кажется, подошло к свадьбе и вообще к финалу.

Дон Мигель

А как же Дон Жуан и ... его следы?

Королева

А как же пистолет, который столько раз упоминался, и до сих пор не выстрелил?

Лепорелло (уплетая жаркое)

Это же оленина по-королевски! Вот это да! Еще ни в одной пьесе меня так не кормили!

Дон Мигель

А меня - еще ни в одной так не одурачивали!

V.

Эпилог

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

ДОН ЖУАН
ЛЕПОРЕЛЛО
ОФИЦЕР
1-Й СТРАЖНИК
2-Й СТРАЖНИК
3-Й СТРАЖНИК
4-Й СТРАЖНИК

Снова дорога, снова в Испании. По ней - двое конных: Дон Жуан и Лепорелло.

Дон Жуан

Лепорелло, не скажешь ли ты мне, где находится вселенная?

Лепорелло

Смотря которая, сеньер.

Дон Жуан

Ну например, ближайшая.

Лепорелло

В том-то и дело, что ближайшей вселенной нет.

Дон Жуан

Что ты хочешь этим сказать?

Лепорелло

Хочу этим сказать что ближайшими бывают только кабаки и таверны.

Дон Жуан

Быть может, ты и прав, но вид у тебя почему-то неправый.

Лепорелло

Я предпочел бы, чтобы было наоборот.

Дон Жуан

Ты вечно что-нибудь предпочитаешь.

Лепорелло

А для чего же тогда вечность если не для этого?

Дон Жуан

Прошу тебя, не говори о ней. А то накличешь сирокко.

Лепорелло

Он сам наκληется.

Дон Жуан (после паузы)

Гадалка мне предсказала, что я погибну от соприкосновения со вселенной.

Лепорелло

Если она имела в виду ближайшую, то вам нечего опасаться.

Дон Жуан

Не понимаю, как можно чего-то опасаться.

Лепорелло

А я вообще ничего не понимаю.

Дон Жуан

Ловлю тебя на вздохе.

Лепорелло

Это не я вздохнул, это сирокко.

Дон Жуан

Ну вот, накликали!

(словно из-под земли появляется отряд конных стражников во главе с офицером)

Офицер

Приветствую вас, господа! Кто вы и откуда?

Дон Жуан

Мы мирные вооруженные путешественники. Мы так долго находимся в пути, что уже забыли, откуда мы.

Офицер

Дело в том, что мы, а также и вся королевская полиция, разыскиваем двух мирных вооруженных путешественников. Память у нас покрепче, и мы точно помним, что 3 дня тому назад они бежали из Мадрида.

Дон Жуан

Как можно бежать из такого прекрасного города?!

Офицер

Можно пешком, но лучше - на добрых конях.

Дон Жуан

Как видите, мы на добрых конях ... и при добрых шпагах.

Офицер

Так значит, это вы?

Дон Жуан

Да, это мы. Но смотря в каком смысле.

Офицер

В смысле ареста, например. А затем - и в смысле галер.

Дон Жуан (насмешливо)

Вы, сеньор, очевидно, с кем-то нас путаете. Я Дон Жуан, а это мой верный Лепорелло.

Офицер

Ого! Попались!

Дон Жуан

Насчет "ого!" я с вами согласен, а вот насчет "попались" ...

(с этими словами Дон Жуан обнажает шпагу и дает шпоры коню, направляя его на офицера. Завязывается поединок. Вскоре офицер остается без шпаги. Лепорелло тем временем управляет с остальными. Стражники пускаются в бегство - во главе с офицером)

Дон Жуан (смеясь)

Я и не знал, Лепорелло, что ты такой прекрасный фехтовальщик.

Лепорелло (весело)

А я и до сих пор не знаю.

Дон Жуан (взяв в руки гитару, поет)

она не знала, что подумать,
а он не знал, подумать что.
а между тем гусарский локоть
уперся в зимнее ничто.
когда-то сабля называлась
по всем безмолвным именам
и безымянно изгибалась
пари-ра-рам, пари-ра-рам.
он быстро конным становился -
быстрей, чем трезвый эскадрон.
и взгляд слегка остановился
на белом рубище времен

15.11.83